



VITONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy  
 Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781  
 Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010  
 VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010  
 Web site: www.vittonesrl.com e-mail: info@vittonesrl.com



**DOCUMENTO DI TRASPORTO**  
 Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

12430

|  |                          |                         |                    |
|--|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>   | Numero<br><b>2000057</b> | Data<br><b>15/01/20</b> | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 |                          |                         |                    |
| Merce da Consegnare A:<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554         |                          |                         |                    |

|  |                                     |                                      |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br><b>SCHWEITZER</b> | Porto                               | Causale Trasporto<br><b>Vendita</b>  |
| Agente                                 | Codice Cliente<br><b>4010000163</b> | Codice Fiscale<br><b>04886850728</b> |
|  |                                     | Partita IVA<br><b>IT 04886850728</b> |

| Riga | Descrizione   | J.M. | Quantità |
|------|---|------|----------|
| 006  | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040<br>080.80 RING GEAR TURNED<br>Vs Cod.: 2511108080<br>Lotto: 267741-S-<br>PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000 | NR   | 336,000  |
|      |   |      | 3,000    |

180255616  
5010056310

Nuova COLATA S

**KUEHNLE MAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 336  
 Quantità effettiva:  
 Tipo imballaggio: 3  
 Quantità imballi:  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  SI  NO  
 Data controllo: 18/01/20  
 Firma: *[Signature]*

**KUEHNLE MAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini 4 Modugno (BA)  
 18 GEN 2020  
 "Ricevuto e si riserva di verificare su quantità e quantità"

|                          |                                   |                                   |                     |  |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------|--|
| Totale Colli<br><b>3</b> | Peso Netto<br><b>1277,0000 KG</b> | Peso Lordo<br><b>1367,0000 KG</b> | Volume<br><b>MC</b> | Aspetto Esteriore Dei Beni<br><b>Cassoni cartone</b> |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------|--|

Trasportatore  
 SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

GTS

|                                     |                                      |   |  |  |                   |
|-------------------------------------|--------------------------------------|---|--|--|-------------------|
| Targa<br><b>EA849 NR<br/>XAB86L</b> | <input type="checkbox"/> Destinataro | <input checked="" type="checkbox"/> Vettore | Data/Ora Inizio Trasporto<br><b>15/01/20</b> | Firma Conducente<br><i>[Signature]</i> | Firma Destinataro |
|-------------------------------------|--------------------------------------|---|--|--|-------------------|

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:

Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza (riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 172 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose), ed agli articoli 61, 62, 164 e 167, (carico del veicolo) del Codice della strada.

|   |  |   |  |   |  |   |  |
|---|--|---|--|---|--|---|--|
| U.T.I. NR<br><b>MUCU 145449.8</b>   |  | Sigillo Nr. / Seal Nr.<br><b>2445549</b>  |  | <b>*1185463*</b>  |  | 1.185.463   |  |
| 1) Mittente (Cognome, Nome, Stato)<br>Sender (Name, Address, Country)<br>Expéditeur (Nom, Adresse, Pays)<br><b>SCHWEITZER SPEDITION GMBH &amp; CO<br/>CARL-BENZ-STRASSE, 23<br/>* LUDWIGSBURG GERMANIA</b>  |  |   |  | LETTERA DI VETTURA<br>(INTERNAZIONALE) CONSIGNMENT <b>CMR</b> NR. <b>2020-1590</b><br>Questo trasporto, se internazionale, è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al controllo di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est internationale, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport |  |   |  |
| 2) Destinataro (Cognome, Nome, Stato)<br>Consignee (Name, Address, Country)<br>Destinataire (Nom, Adresse, Pays)<br><b>MAGNA PT SPA<br/>VIA DEI CICLAMINI 4<br/>Modugno</b>   |  |   |  | 14) Trasportatore / Carrier / Transporteur<br><b>G.T.S. - General Transport Service S.p.A.</b><br>70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo BA/7458981/E<br>Per ordine di / Order received by / Par ordre de<br><b>20000 339</b>  |  |   |  |
| 3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato)<br>Place of delivery of the goods (Place, Country)<br>Lieu prévu pour la livraison de la merchandise (Lieu, Pays)<br><b>Modugno</b>   |  |   |  | 15) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif<br><b>SGL SRL</b><br>VIA STRADELLA PALUMBO 5/B Bari<br>Tel. 3483734101 Albo/Licens BA7463392C Contratto 2020<br>Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement<br><b>Richiesta cassa : Box - &amp;nbsp; - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00--<br/>aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET</b>  |  |   |  |
| 4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data)<br>Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date)<br>Lieu et date de la prise en charge de la merchandise (Lieu, Pays, Date)<br><b>Vittone<br/>Fraz. Gallenca, 1<br/>Valperga</b> |  |   |  | Orario: 14:00:00 - 14:00:00<br>Da/From/Depuis Valperga - IT ATo/A PIACENZA<br>16) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif<br><b>ZARA TRASPORTI SRL ZARA 1</b><br>Istruzioni di scarico / Unloading Instructions / Instruction de livraison<br><b>A TERRA DA PC - CASSA SICOM-NUOVA</b><br><br>18/01/2020 Orario 08:00 - 09:00<br>Da/From/Depuis GTS LAMASINATA - Bari ATo/A Modugno - IT  |  |   |  |
| 5) Documenti allegati / Documents attached<br><input type="checkbox"/> Packing List <input type="checkbox"/> Loading list<br><input type="checkbox"/> Other _____   |  |   |  |   |  |   |  |
| 6) Denominazione corrente della merce<br>Nature of the goods<br>Code NH Descrizione<br><b>84870000 Parti di macchine</b>  |  | Numero dei colli<br>Number of packages<br>Nombre des colis  |  | Imballaggio<br>Method of packing<br>Mode d'emballage  |  | 7) Peso lordo effettivo<br>KG<br>Gross Weight KG<br>Poids Brut KG<br><b>Peso lordo indic.<br/>24.000</b>  |  |
| 9) Istruzioni del mittente<br>Sender's Instruction<br>Instruction de l'expéditeur<br><b>VITONE CW 3/2</b>   |  |   |  | 10) Pedane a rendere / Pallets to return<br><input type="checkbox"/> Nr. <input type="checkbox"/> Pedane rese / Pallets returned<br><input type="checkbox"/> Nr.  |  |   |  |
| 11) Riserve ed osservazioni del trasportatore<br>Carrier's reservations and observations<br>Reserves, et observations du transporteur   |  |   |  | 17) Terminal di partenza / Departure terminal / Terminal de départ<br><b>PIACENZA</b><br>Terminal di arrivo / Arrival terminal / Terminal d'arrivée<br><b>KUEHN AGEL S.r.l. GTS LAMASINATA - Bari</b><br>19) Presenza al posto di caricamento / Driver present at loading / Chauffeur présent au chargement<br><input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes<br><b>18 GEN 2020</b>  |  |   |  |
| 12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement<br><input type="checkbox"/> Assegnato/Paid/Non  |  | 13) Compilato a Establiato in<br><b>Bari (IT)</b>   |  | 18) Trasporto combinato (intermodale)<br>Combined Transport (intermodal)<br>Transport combiné (intermodal)<br><b>17/01/2020</b>   |  | 20) Rimborso / Cash on delivery / Reimbursement   |  |
| 21) Timbro e firma del mittente/caricatore<br>Signature and stamp of the sender/loader<br>Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur  |  | 22) Timbro e firma del trasportatore<br>Signature and stamp of the carrier<br><b>SGL SRL<br/>MITARU NICOLA<br/>VIA STRADELLA PALUMBO 5/B<br/>Bari</b><br>Targa Motrice / Tractor number plate / Numéro d'immatriculation de la motrice<br>Targa Rimorchio / Trailer number plate / Tractor number plate |  | 23) Timbro e firma del trasportatore<br>Signature and stamp of the carrier<br><b>ZARA TRASPORTI SRL<br/>Via Sicilia, n. 70123 BARI</b><br>Targa Motrice / Tractor number plate / Numéro d'immatriculation de la motrice<br>Targa Rimorchio / Trailer number plate / Tractor number plate  |  | 24) "Materia ricevuta"<br>Goods received<br>Merchandises recues<br>Orario di ingresso / Arrival time / Heure de départ<br>Orario di uscita / Departure time / Heure d'arrivée |  |
| 21) Timbro e firma del destinatario<br>Signature and stamp of the consignee<br>Signature et timbre du destinataire  |  |   |  | 24) "Materia ricevuta"<br>Goods received<br>Merchandises recues<br>Orario di ingresso / Arrival time / Heure de départ<br>Orario di uscita / Departure time / Heure d'arrivée   |  |   |  |